Traduction album

« LE SECRET »

Eric Battut, Didier Jeunesse 2008

Français	Espagnol
TITRE : Le Secret	El Secreto
Oh ! La belle pomme dorée !	¡Oh! ¡La hermosa manzana dorada!
Ce sera mon secret.	Será mi secreto.
Je vais la cacher…	Voy a esconderla…
- Qu'est-ce que tu as caché ? demande l'écureuil. - C'est mon secret, je ne le dirai jamais.	- ¿Qué has escondido? pregunta la ardilla. - Es mi secreto, nunca lo diré.
- Qu'est-ce que tu as caché ? demande l'oiseau. - C'est mon secret, je ne le dirai jamais.	- ¿Qué has escondido? pregunta el pájaro. - Es mi secreto, nunca lo diré.
- Qu'est-ce que tu as caché ? demande la tortue. - C'est mon secret, je ne le dirai jamais.	- ¿Qué has escondido? pregunta la tortuga. - Es mi secreto, nunca lo diré.
- Qu'est-ce que tu as caché ? demande le hérisson. - C'est mon secret, je ne le dirai jamais.	- ¿Qué has escondido? pregunta el erizo. - Es mi secreto, nunca lo diré.
- Qu'est-ce que tu as caché ? demande le lapin. - C'est mon secret, je ne le dirai jamais.	- ¿Qué has escondido? pregunta el conejo. - Es mi secreto, nunca lo diré.
- Qu'est-ce que tu as caché ? demande la grenouille. - C'est mon secret, je ne le dirai jamais.	- ¿Qué has escondido? pregunta la rana. - Es mi secreto, nunca lo diré.
J'ai un secret, et personne ne le connaitra jamais.	Tengo un secreto, y nadie lo sabrá nunca.
Oh ! mon secret…	¡Oh! Mi secreto...
Mmmmmmmm…	Mmmmmmmm…